



**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ,
ПАТЕНТАМ И ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ**

(12) ЗАЯВКА НА ИЗОБРЕТЕНИЕ(21), (22) Заявка: **2007142017/12**, 28.02.2006(30) Конвенционный приоритет:
14.04.2005 DE 102005017391.8(43) Дата публикации заявки: **27.05.2009** Бюл. № 15(85) Дата перевода заявки РСТ на национальную
фазу: **14.11.2007**(86) Заявка РСТ:
EP 2006/001813 (28.02.2006)(87) Публикация РСТ:
WO 2006/108471 (19.10.2006)

Адрес для переписки:
**129090, Москва, ул.Б.Спасская, 25, стр.3,
ООО "Юридическая фирма Городисский и
Партнеры", пат.пов. А.В.Мицу, рег.№ 364**

(71) Заявитель(и):

ХЕБЕНШТРАЙТ ГМБХ (DE)

(72) Автор(ы):

ЭНГЕЛЬМАНН Михель (DE)**(54) НАМАЗОЧНАЯ ГОЛОВКА ДЛЯ НАМАЗОЧНОЙ МАШИНЫ ДЛЯ ВАФЕЛЬНЫХ ЛИСТОВ****(57) Формула изобретения**

1. Намазочная головка для намазочных машин вафельного листа с намазочным валиком и установленным осепараллельно ему контрваликом, которые смонтированы в раме с возможностью вращения и приведения во встречных направлениях и ограничивают между собой межвалковый зазор, над которым расположено приемное пространство для намазываемой массы, которое с двух сторон ограничено первой и второй боковыми ограничительными стенками, уплотненными относительно намазочного валика и контрвалика, отличающаяся тем, что намазочный валик (5) и контрвалик (6) аксиально смещены относительно друг друга и выполнены с возможностью аксиальной перестановки относительно друг друга, и что, по меньшей мере, в области приемного пространства (12) первая боковая ограничительная стенка (17) уплотнена посредством радиального уплотнения (17а) относительно окружной поверхности (5а) намазочного валика (5), а вторая боковая ограничительная стенка (18) уплотнена посредством радиального уплотнения (18а) относительно окружной поверхности (6а) контрвалика (6).

2. Намазочная головка по п.1, отличающаяся тем, что первая боковая ограничительная стенка (17) установлена без возможности аксиального смещения относительно контрвалика (6), и что вторая боковая ограничительная стенка (18) установлена без возможности аксиального смещения относительно намазочного

валика (5).

3. Намазочная головка по п.1, отличающаяся тем, что оба радиальные уплотнения (17а, 18а) между первой боковой ограничительной стенкой (17) и намазочным валиком (5), а также между второй боковой ограничительной стенкой (18) и контрваликом (6) представляют собой щелевые уплотнения, которые образуют между соответствующей окружной поверхностью (5а или соответственно ба) валика и поверхностью цилиндрического участка боковой ограничительной стенки (17 или соответственно 18) уплотнительную щель.

4. Намазочная головка по п.3, отличающаяся тем, что соответствующая поверхность цилиндрического участка каждого радиального уплотнения (17а, 18а), ограничивающая уплотнительную щель, имеет идущую обратно в направлении вращения валика в приемное пространство возвратную спиральную канавку.

RU 2007142017 A

RU 2007142017 A